

ARTICLE 12

1. Notwithstanding anything in this Convention, each Contracting Party may, at the time of signature or when depositing its instrument of ratification, acceptance or accession, temporarily reserve, for the limited period stated below, the right:

(a) not to provide for the grant of patents in respect of food and pharmaceutical products, as such, and agricultural or horticultural processes other than those to which paragraph (b) of Article 2 applies;

(b) to grant valid patents for inventions disclosed within the six months preceding the filing of the application, either, apart from the case referred to in paragraph 4 (b) of Article 4, by the inventor himself, or, apart from the case referred to in paragraph 4 (a) of Article 4, by a third party as a result of information derived from the inventor.

2. The limited period referred to in paragraph 1 of this Article shall be ten years in the case of sub-paragraph (a) and five years in the case of sub-paragraph (b). It shall start from the entry into force of this Convention for the Contracting Party considered.

3. Any Contracting Party which makes a reservation under this Article shall withdraw the said reservation as soon as circumstances permit. Such withdrawal shall be made by notification addressed to the Secretary-General of the Council of Europe and shall take effect one month from the date of receipt of such notification.

ARTICLE 13

1. This Convention shall remain in force indefinitely.

2. Any Contracting Party may, in so far as it is concerned, denounce this Convention by means of a notification addressed to the Secretary-General of the Council of Europe.

3. Such denunciation shall take effect six months after the date of receipt by the Secretary-General of such notification.

ARTIKEL 12

1. Uanset bestemmelserne i denne konvention kan enhver kontraherende part samtidig med undertegnelsen eller ved deponeringen af sit ratifikations-, accept- eller tiltrædelsesdokument for det nedenfor anførte begrænsede tidsrum midlertidigt forbeholde sig ret til:

(a) ikke at give adgang til meddelelse af patenter på næringsmidler og lægemidler som sådanne samt på fremgangsmåder til anvendelse inden for landbrug eller havebrug bortset fra dem, på hvilke bestemmelsen i artikel 2 (b) finder anvendelse;

(b) at meddele gyldige patenter på opfindelser, som inden for seks måneder forud for indlevering af patentansøgningen er gjort almindeligt tilgængelige enten — bortset fra det i artikel 4, stk. 4 (b) nævnte tilfælde — af opfinderen selv, eller — bortset fra det i artikel 4, stk. 4 (a) nævnte tilfælde — af tredjemand på grundlag af oplysninger, som hidrører fra opfinderen.

2. Det i stk. 1 nævnte begrænsede tidsrum er ti år i det under (a) nævnte tilfælde og fem år i det under (b) nævnte tilfælde. Det regnes fra denne konventions ikrafttræden for den pågældende kontraherende part.

3. En kontraherende part, som tager forbehold i medfør af denne artikel, skal tage forbeholdet tilbage, så snart omstændighederne tillader det. Tilbagetagelsen finder sted ved meddelelse til Europarådets generalsekretær og får virkning en måned fra datoen for modtagelsen af meddelelsen.

ARTIKEL 13

1. Denne konvention skal forblive i kraft i ubegrænset tid.

2. En kontraherende part kan for sit vedkommende opsig denne konvention ved meddelelse til Europarådets generalsekretær.

3. Opsigelsen får virkning seks måneder fra datoen for generalsekretærens modtagelse af meddelelsen.